ぬこづけ!
Nukoduke!
Kaito Zero
Translator: tantou
Editor: KazeYuki
Yugi Iro

ぬこづけ! 6p

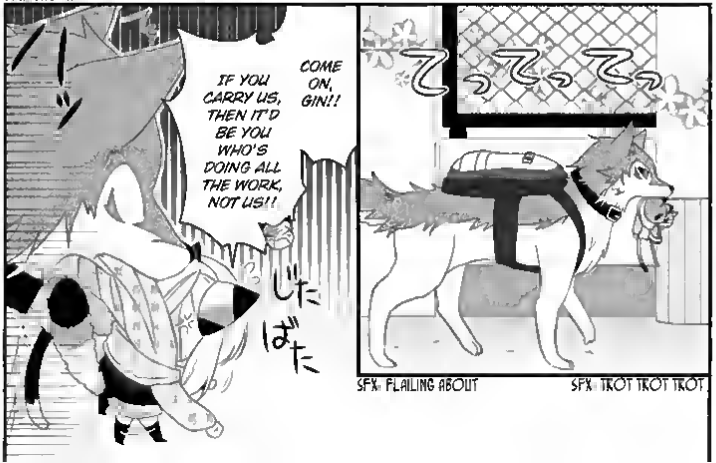
Absent minded Yuuya, Kei, Sasame - Overly worried about the two kitties running errands all by themselves

SIGN: PLEASE SEPARATE YOUR RUBBISH
ゴミの分別にご協力下さい。
THEY'RE OUT ON AN ERRAND?
YEAH.
WHY DIDN'T YOU SNEAKILY FOLLOW THEM?
.....
Going on your first errand
We wanna go!
We wanna go!
We wanna go!
THEY SAW SOME KID RUNNING ERRANDS FOR THEIR PARENTS ON TV AND...
I couldn't say no
THEY ALL AGREED TO THAT?
Woof woof
Please take care of them
SO I GOT GINJIROU TO GO AND LOOK AFTER THEM.
Don't you dare try and follow us
Got it?!
I WAS GOING TO BUT KEI CALLED ME OUT ON IT BEFORE I COULD EVEN TRY.

SFX: CHOMP

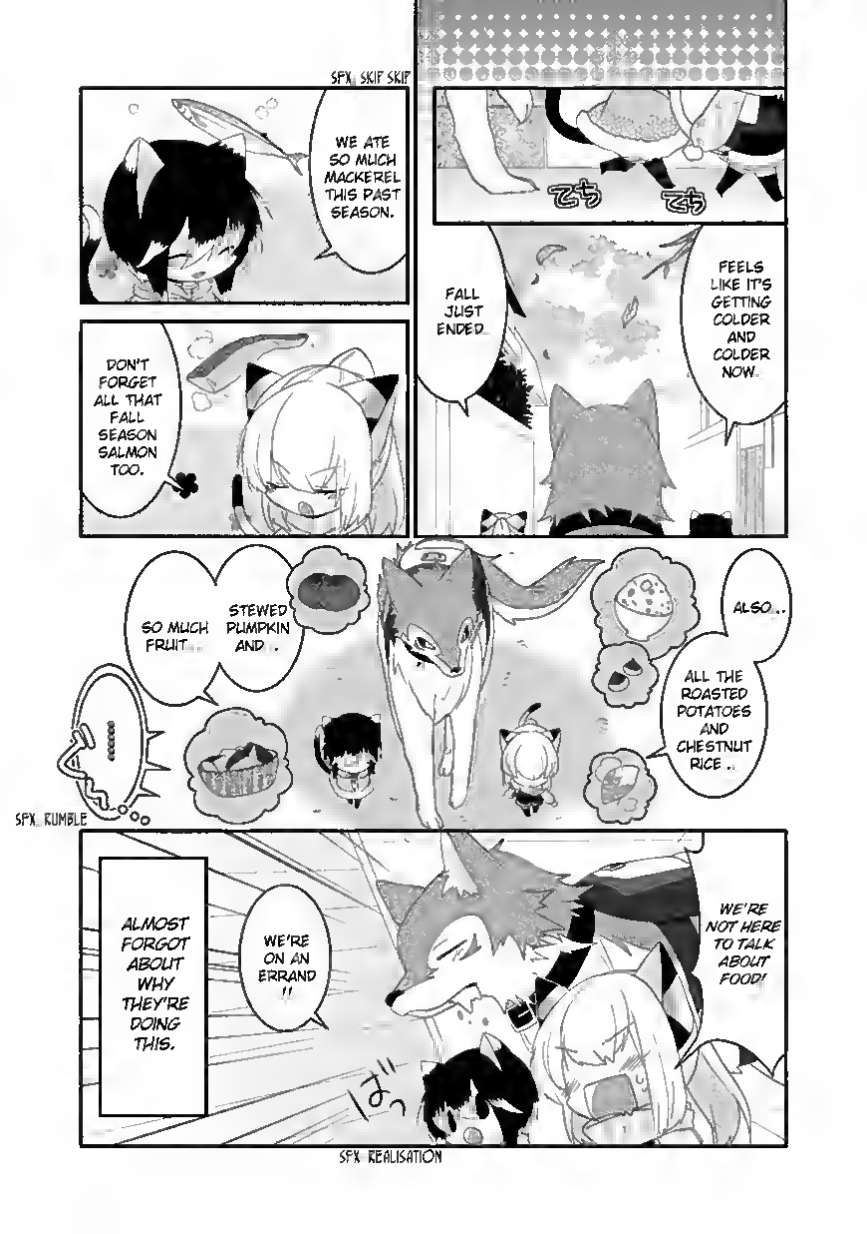
I GUESS WE SHOULD START GOING NOW
TODAY WE NEED TO BUY...
BONITO FLAKES, TOFU AND HAM
THANKS AGAIN...
SORRY YOU HAD TO DO THIS, GIN-SAN
WOOF

SFX: SHOCK



SFX: FLAILING ABOUT

SFX: TROT TROT TROT


SFX: SKIP SKIP
WE ATE SO MUCH MACKEREL THIS PAST SEASON.
DON'T FORGET ALL THAT FALL SEASON SALMON TOO.
FALL JUST ENDED.
FEELS LIKE IT'S GETTING COLDER AND COLDER NOW.
SO MUCH FRUIT..
STEWED PUMPKIN AND..
ALSO..
ALL THE ROASTED POTATOES AND CHESTNUT RICE..
SFX: RUMBLE
ALMOST FORGOT ABOUT WHY THEY'RE DOING THIS.
WE'RE ON AN ERRAND!!
WE'RE NOT HERE TO TALK ABOUT FOOD!
SFX: REALISATION

SFX: GLOOMY
どんより…
YEAH…
OH, STOP WORRYING SO MUCH!
SO THEY'VE GONE OUT ON THEIR FIRST ERRAND?
OH?
REMEMBER THE FIRST TIME YOU SENT ME OUT TO GET STUFF?
Stay safe!
Be back soon!
HARUKI 5 YUUYA 9
YOU WEREN'T WORRIED ONE BIT!
YOU AND THEM..
ARE ON COMPLETELY DIFFERENT LEVELS
CAN I CRY NOW?
I COULD HAVE GOTTEN YOU SOME HIDDEN CAMERAS OR LISTENING DEVICES
YOU SCARE ME SOME TIMES...
ANYWAY, YOU SHOULD'VE SAID SOMETHING EARLIER.
I COULD HAVE HELPED.
HELPED? HOW?

SFX: HAAH
WE ALWAYS ENDED UP RIDING ON YUUYA'S SHOULDERS HALFWAY THROUGH
THE MARKET ACTUALLY QUITE FAR AWAY...
AFTER WALKING HERE BY OURSELVES I'VE FINALLY NOTICED...
IT'S HIS FAULT! HE BABIES US TOO MUCH!
.....
GIN-SAN?
WHAT'S WRONG?
WHAT?
NOT EXERCISING WILL LEAD TO HEALTH PROBLEMS AS YOU GROW OLDER?
MUSCLE MASS DETERIO-RATION...
IN-ABILITY TO WALK...
HAS SOME-THING HAP-PENED?
SFX: RING RING... BEEP
!?
FROM NOW ON, NO MORE PAMPERING US!!
To be continued...